

Produits sur mesure

MANUEL D'UTILISATION

ITE (intra-conque)

ITC (intra-conduit)

CIC (entièrement intra-conduit)

IIC (intra-conduit et invisible)

Vue d'ensemble

Vue d'ensemble de l'appareil auditif ITE	4
Vue d'ensemble de l'appareil auditif ITC	5
Vue d'ensemble de l'appareil auditif CIC	6
Vue d'ensemble de l'appareil auditif IIC	7

Préparation

Piles/indicateurs de pile	8
Insertion et retrait	11

Mode d'emploi

Allumer et éteindre	13
Commandes d'utilisateur	13
Contrôle du volume	14
Indicateurs de contrôle du volume	17
Changement de mémoire	18
Sourdine	18
Contrôle du niveau des acouphènes Multiflex	19
Paramètres directionnels	19
Utilisation du téléphone	19

Technologie de traitement des acouphènes Multiflex 22

Accessoires

Accessoires sans fil	24
----------------------------	----

Entretien de l'appareil auditif

Entretien de l'appareil auditif	25
Entretien et réparation	29
Guide de dépannage	30

Conseils pour une meilleure communication 31

Information réglementaire

Information relative à la sécurité	33
Information du FDA..	35
Information de la FCC..	40

Mon appareil auditif est un appareil auditif :

- ITE (intra-conque) consultez la page 4.
- ITC (intra-conduit) consultez la page 5.
- CIC (entièrement intra-conduit)
consultez la page 6.
- IIC (intra-conduit et invisible)
consultez la page 7.

Mon appareil auditif utilise :

- une pile 13 (ITE) – orange
- une pile 312 (ITC) – brune
- une pile 10 (CIC) – jaune
- une pile 10 (IIC) – jaune

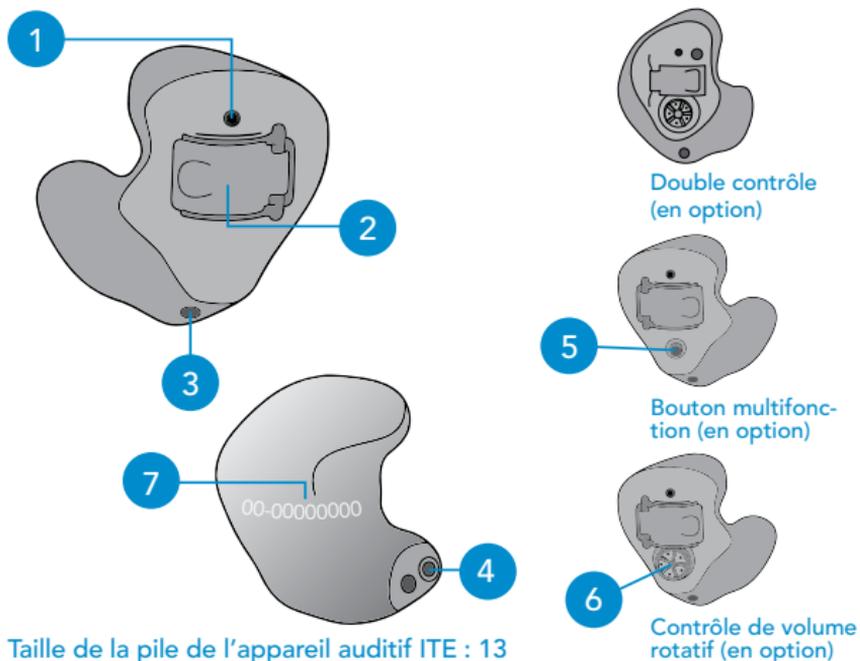
Caractéristiques, commandes et identification

Les commandes de votre appareil auditif incluent :

1. Microphone
2. Compartiment à pile (commande allumer/éteindre)
3. Événement (en option)
4. Sortie du son (récepteur) et protection contre le cérumen
5. Bouton multifonction (en option)
6. Contrôle du volume rotatif (en option)

Votre appareil auditif peut être identifié par :

7. Emplacement du numéro de série : **ROUGE** est pour **l'oreille droite**, **BLEU** est pour **l'oreille gauche**



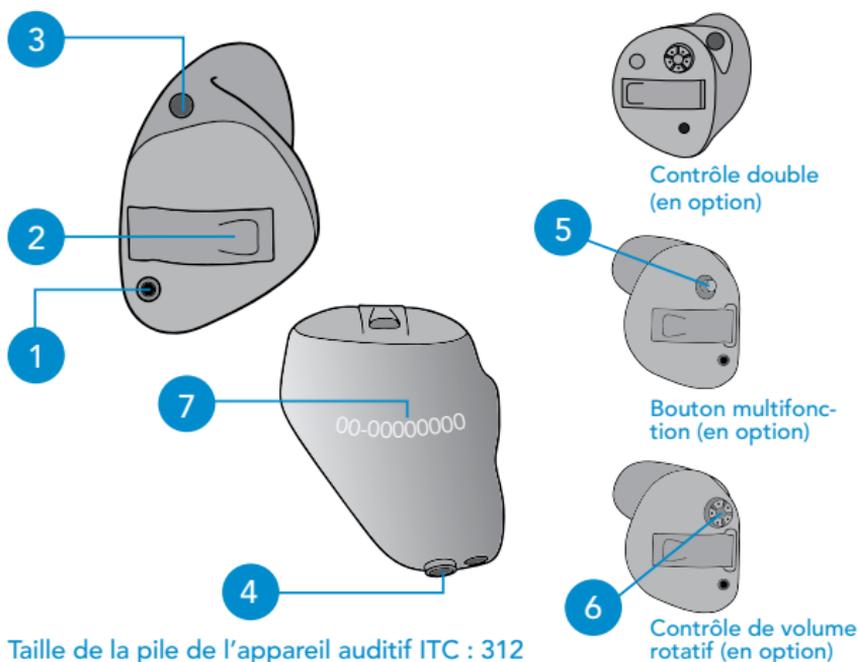
Caractéristiques, commandes et identification

Les commandes de votre appareil auditif incluent :

1. Microphone
2. Compartiment à pile (commande allumer/éteindre)
3. Événement (en option)
4. Sortie du son (récepteur) et protection contre le cérumen
5. Bouton multifonction (en option)
6. Contrôle du volume rotatif (en option)

Votre appareil auditif peut être identifié par :

7. Emplacement du numéro de série : **ROUGE** est pour l'oreille droite, **BLEU** est pour l'oreille gauche



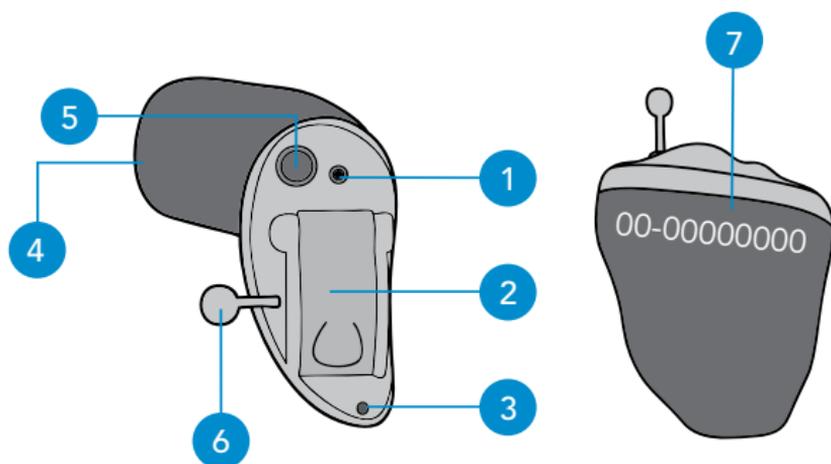
Caractéristiques, commandes et identification

Les commandes de votre appareil auditif incluent :

1. Microphone
2. Compartiment à pile (commande allumer/éteindre)
3. Événement (en option)
4. Sortie du son (récepteur) et protection contre le cérumen
5. Bouton multifonction (en option)
6. Fil d'extraction

Votre appareil auditif peut être identifié par :

7. Emplacement du numéro de série : **ROUGE** est pour **l'oreille droite**, **BLEU** est pour **l'oreille gauche**



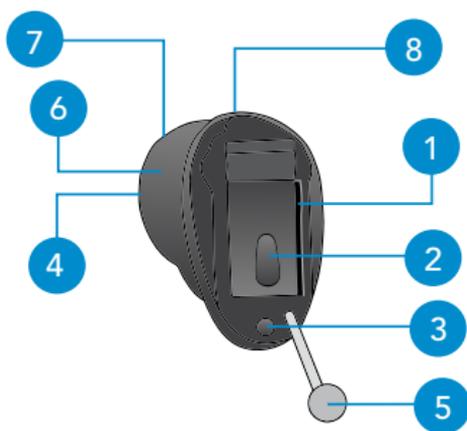
Caractéristiques, commandes et identification

Les commandes de votre appareil auditif incluent :

1. Microphone
2. Compartiment à pile (commande allumer/éteindre)
3. Événement (en option)
4. Sortie du son (récepteur)
5. Fil d'extraction

Votre appareil auditif peut être identifié par :

6. Emplacement du numéro de série
7. Identification de côté, R pour droite, L pour gauche
8. Le point blanc indique le dessus de l'appareil auditif.



Piles

Votre appareil auditif utilise une pile comme source d'alimentation. La taille de la pile peut être identifiée par le code de couleur orange (13), brune (312) ou jaune (10) sur l'emballage.

Pour insérer ou remplacer la pile :

1. Utilisez l'onglet sur la porte à pile.
2. Ouvrez doucement la porte à pile et enlevez la pile usagée.
3. Enlevez l'étiquette colorée de la nouvelle pile. Patientez de trois à cinq minutes après avoir retiré l'étiquette avant d'insérer la pile.
4. Alignez le signe « + » de la pile (côté plat de la pile) avec le « + » sur la porte à pile.
5. Fermez la porte à pile.

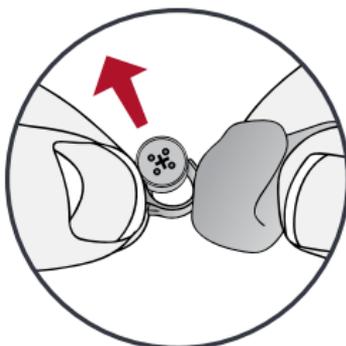
Indicateurs de pile

Un indicateur émettra un son quand la tension de la pile sera faible. Vous disposez d'environ cinq minutes* pour remplacer la pile. Un indicateur peut aussi émettre un son juste avant que la pile cesse de fonctionner.

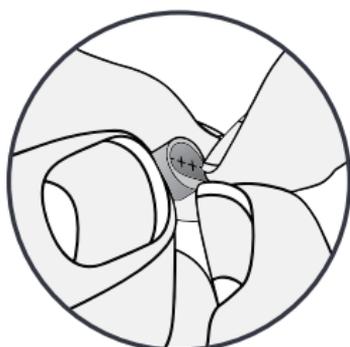
** Le temps réel entre l'indicateur de pile faible et de pile morte dépendra des niveaux de bruit environnant et de la marque de pile utilisée.*



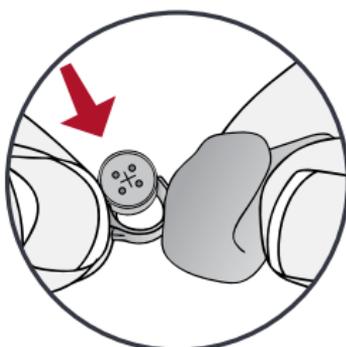
1



2



3



4



5

Conseils utiles

- NE FORCEZ JAMAIS POUR FERMER LA PORTE À PILE. Cela pourrait causer des dommages importants. Si la porte n'est pas fermée de façon sûre, assurez-vous que la pile est insérée correctement.
- N'ouvrez pas la porte à pile trop loin, sinon, des dommages pourraient s'ensuivre.
- Jetez immédiatement les piles usagées dans le récipient à déchets ou de recyclage approprié.
- Les piles varient en taille et performance. Votre professionnel de la santé auditive est la meilleure personne pour estimer la durée utile et vérifier que vous utilisez le type et la taille appropriés.

AVERTISSEMENTS

Les piles sont dangereuses si elles sont avalées. Pour éviter l'ingestion accidentelle de piles :

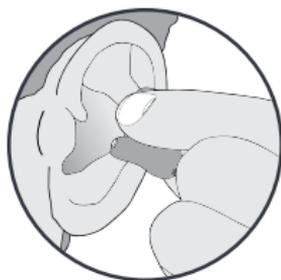
-  Gardez hors de la portée des enfants et des animaux de compagnie.
-  Vérifiez vos médicaments avant de les prendre – les piles peuvent être confondues avec des pilules.
-  Ne mettez jamais des piles dans votre bouche, car elles peuvent être facilement avalées.

**SERVICE NATIONAL D'ASSISTANCE
TÉLÉPHONIQUE EN CAS D'INGESTION DE
PILES BOUTONS : 202-625-3333**

Insertion et retrait

Pour insérer l'appareil auditif :

1. Tenez l'appareil auditif par les bords externes du boîtier en utilisant le pouce et l'index.
2. Inclinez légèrement votre main vers l'avant et insérez doucement le côté conduit de l'appareil auditif dans votre conduit auditif et faites pivoter l'appareil vers l'arrière. Appuyez doucement avec le bout du doigt sur l'appareil auditif pour le mettre en place.



1



2

Pour retirer l'appareil auditif :

Saisissez l'appareil auditif avec le pouce et l'index; faites-le tourner doucement tout en le tirant vers l'extérieur.

Pour les appareils auditifs avec un fil d'extraction, saisissez le fil d'extraction et retirez-le doucement de l'oreille.

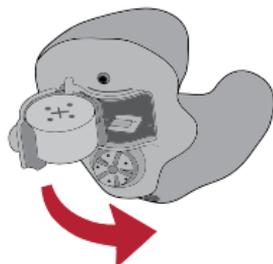
Conseils utiles

- Une légère irritation ou une inflammation peuvent se produire puisque votre oreille doit s'habituer à avoir un objet inséré à l'intérieur. Si cela arrive, veuillez consulter votre professionnel de la santé auditive.
- Si une réaction allergique réelle survient, communiquez avec votre professionnel de la santé auditive. Il existe d'autres matériaux pour les embouts auriculaires.
- En cas d'enflure grave, d'écoulement de l'oreille, de sécrétion sévère de cérumen ou d'autres conditions inhabituelles, consultez immédiatement votre médecin.

Allumer et éteindre

Pour ALLUMER :

Insérez la pile et fermez complètement la porte à pile. Il y a un délai d'allumage sur votre appareil auditif vous accordant suffisamment de temps pour insérer l'appareil auditif dans votre oreille. Vous entendrez peut-être une tonalité indiquant que votre appareil auditif est allumé.



Pour ÉTEINDRE :

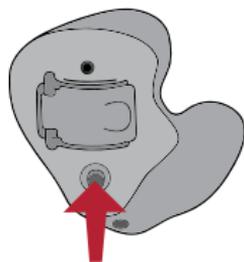
Ouvrez la porte à pile jusqu'à ce que la pile ne touche plus les contacts.

Commandes d'utilisateur

La commande d'utilisateur de votre appareil auditif a pu être personnalisée par votre professionnel de la santé auditive. Demandez à votre professionnel de la santé auditive comment la commande d'utilisateur de votre appareil auditif est configurée.

Fonctionnalité disponible de la commande d'utilisateur

La commande d'utilisateur de votre appareil auditif peut répondre différemment selon le temps pendant lequel vous activez (appuyer) le bouton. Il est possible d'affecter une fonction à votre appareil auditif en appuyant brièvement (appuyer et relâcher) et une autre fonction en appuyant longuement (maintenir enfoncé). Les options sélectionnées sur la page suivante indiquent comment votre commande d'utilisateur est configurée.



Réglages affectés à la commande d'utilisateur

	Contrôle du volume	Changement de mémoire	Sourdine	Niveau des acouphènes Multiflex
Appuyer brièvement (appuyer et relâcher)				
Appuyer longuement (maintenir enfoncé)				

Contrôle du volume

Niveau du volume à l'allumage

Votre appareil auditif a été réglé à un niveau du volume spécifique par votre professionnel de la santé auditive. Si, d'une manière générale, le son est trop fort ou trop faible, veuillez communiquer avec votre professionnel de la santé auditive pour prendre conseil et obtenir de l'aide avec le réglage. Si votre appareil auditif a été configuré avec un contrôle du volume réglable par l'utilisateur, des réglages de volume temporaires peuvent être effectués.

Votre appareil auditif s'allume toujours avec le réglage du volume (volume de base) déterminé par votre professionnel de la santé auditive.

Contrôle du volume par aspersion

Si votre commande d'utilisateur est configurée comme un contrôle du volume par aspersion, chaque fois que vous activez la commande d'utilisateur, le volume de votre appareil auditif change.

Le contrôle du volume par aspersion est configuré par défaut pour baisser le volume automatiquement avant de l'augmenter. Pour augmenter le volume, activez la commande d'utilisateur. Répétez ce geste jusqu'à atteindre le volume le plus faible. Lorsque vous activerez la commande d'utilisateur la fois suivante, le volume augmentera d'un niveau. Continuez à activer la commande d'utilisateur jusqu'à l'atteinte du niveau du volume désiré.

REMARQUE : Au bout de dix minutes ou plus après un réglage du volume, le volume diminuera automatiquement avant d'augmenter de nouveau.

Contrôle du volume haut/bas

Si votre commande d'utilisateur est configurée comme un contrôle du volume haut/bas dédié, chaque fois que vous activez la commande d'utilisateur, le volume de votre appareil auditif change toujours dans un sens particulier (vers le haut ou le bas). Par exemple, le volume de votre appareil auditif peut être augmenté en appuyant brièvement et en relâchant, alors qu'il peut être baissé en maintenant longuement enfoncé.

Certaines commandes d'utilisateur peuvent être réglées de manière à ce que l'appareil auditif droit augmente le volume et l'appareil auditif gauche le diminue.

Demandez à votre professionnel de la santé auditive si ce réglage vous conviendrait.

Contrôle du volume rotatif

Votre appareil auditif peut être muni d'un contrôle du volume rotatif. Demandez à votre professionnel de la santé auditive si vous avez des doutes. Utilisez le bout de vos doigts pour tourner le contrôle du volume afin de régler le volume.

1. Pour augmenter le volume, continuez de tourner le contrôle vers l'avant, en direction de votre nez.
2. Pour réduire le volume, utilisez le bout de vos doigts pour tourner le contrôle vers l'arrière de votre tête.



Augmentation
du volume



Réduction
du volume

Indicateurs de contrôle du volume

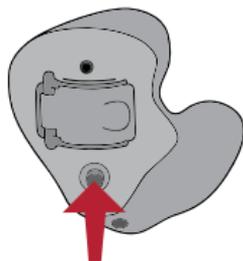
Votre professionnel de la santé auditive peut activer des indicateurs audibles qui montrent le niveau actuel du volume.

	□	□
Niveau du volume	Un*	Deux*
Volume maximal	5 bips ●●●●●	5 bips ●●●●●
Niveau(x) du volume	Petite tonalité –	4 bips ●●●●
Volume de base (niveau du volume à l'allumage)	3 bips ●●●	3 bips ●●●
Niveau(x) du volume	Petite tonalité –	2 bips ●●
Volume minimal	Bip unique —	1 bip ●

* Selon le modèle de votre appareil auditif, l'une de ces options d'indicateur sera configurée par défaut. Votre professionnel de la santé auditive pourra activer d'autres options, selon les options disponibles pour votre modèle d'appareil auditif.

Changement de mémoire

Votre professionnel de la santé auditive peut créer plusieurs mémoires dans votre appareil auditif. Vous pouvez accéder à ces mémoires supplémentaires en activant la commande d'utilisateur sur votre appareil auditif.



Si votre commande d'utilisateur est configurée pour les changements de mémoire, chaque fois que vous activez la commande d'utilisateur, votre appareil auditif passe à la mémoire suivante dans la liste des mémoires disponibles.

Indicateurs de mémoire

Votre professionnel de la santé auditive peut activer un indicateur audible qui est entendu lors d'un changement de mémoire. Par défaut, l'indicateur est une voix annonçant la mémoire en cours dans l'appareil auditif.

Sourdine

Sourdine, en maintenant enfoncé longuement

Si votre appareil auditif est configuré avec la fonctionnalité sourdine, la mise en sourdine est obtenue en maintenant enfoncée longuement la commande d'utilisateur. Si cette fonction est activée par votre professionnel de la santé auditive, vous pouvez entendre un indicateur avant que l'appareil auditif ne soit placé en sourdine. Pour désactiver la fonction sourdine de votre appareil auditif, maintenez longuement enfoncée la commande d'utilisateur jusqu'à ce que l'audio soit rétabli.

Contrôle du niveau des acouphènes Multiflex

Votre commande d'utilisateur peut aussi régler le niveau de votre stimulus masqueur d'acouphène Multiflex. Veuillez vous référer à la section intitulée Technologie de traitement des acouphènes Multiflex (à la page 22) pour de plus amples renseignements.

Paramètres directionnels

Votre appareil auditif pourrait disposer d'un microphone directionnel pour une meilleure compréhension de la parole dans les environnements bruyants. Renseignez-vous auprès de votre professionnel de la santé auditive au sujet de vos paramètres directionnels personnels.

Utilisation du téléphone

Vos appareils auditifs peuvent être personnalisés avec des caractéristiques qui vous aident avec la communication par téléphone. Renseignez-vous auprès de votre professionnel de la santé auditive au sujet de vos solutions téléphoniques.

Mes appareils auditifs comportent le(s) réglage(s) téléphonique(s) suivant(s) :

- Mémoire téléphonique automatique et phonocapteur automatique. Consultez la page suivante.
- Mémoire téléphonique manuelle et phonocapteur manuel. Consultez la page suivante.
(Mémoire n° _____).
- Aucun

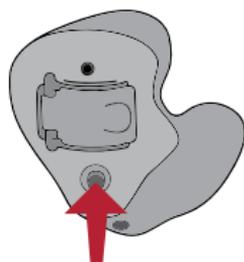
Mémoire téléphonique automatique et phonocapteur automatique

Ces options activent automatiquement la mémoire téléphonique lorsqu'elles sont utilisées avec un téléphone compatible avec les appareils auditifs. Pour vous en servir, placez le combiné téléphonique sur votre oreille comme vous le feriez normalement. L'appareil auditif sélectionnera automatiquement la mémoire téléphonique. Il pourrait être nécessaire de déplacer légèrement le combiné téléphonique pour obtenir la meilleure réception possible. Une fois le téléphone éloigné de l'oreille, l'appareil auditif retournera à la dernière mémoire utilisée.

REMARQUE : Consultez votre professionnel de la santé auditive si votre appareil auditif ne passe pas automatiquement à la mémoire téléphonique lorsque celle-ci est activée.

Mémoire téléphonique manuelle et phonocapteur manuel

L'accès manuel vous permet de faire passer les appareils auditifs à une mémoire téléphonique ou de phonocapteur selon les besoins. Demandez à votre professionnel de la santé auditive à quelle mémoire vous devriez accéder pour utiliser le mode téléphonique manuel.



Utilisation générale du téléphone

Certains appareils auditifs fonctionnent mieux en tenant le téléphone près de l'oreille, mais sans la couvrir complètement. Dans certains cas, si vous entendez des sifflements (réaction acoustique), inclinez le récepteur à un certain angle jusqu'à ce que le sifflement cesse. En outre, l'appareil auditif de l'oreille qui n'est pas tendue vers le téléphone (oreille du côté opposé au téléphone) peut passer au réglage téléphonique pour réduire les bruits de fond. Votre professionnel de la santé auditive peut fournir les instructions et les techniques pour vos besoins spécifiques.



Transmission en continu téléphonique oreille à oreille

La mémoire téléphonique de votre appareil auditif peut être munie d'une option de transmission en continu téléphonique oreille à oreille. Lorsque vous entrez dans votre mémoire téléphonique, l'audio de votre téléphone sera transmis en continu depuis l'appareil auditif de l'oreille du téléphone vers l'appareil auditif de l'autre oreille. Ceci vous permet d'entendre la conversation téléphonique dans les deux oreilles. Renseignez-vous auprès de votre professionnel de la santé auditive au sujet de vos paramètres téléphoniques personnels.

Introduction

La technologie de traitement des acouphènes Multiflex peut être utilisée dans le cadre d'un programme de traitement des acouphènes. La technologie de traitement des acouphènes Multiflex émet un stimulus masqueur d'acouphène par le biais de l'appareil auditif. Le stimulus masqueur d'acouphène est programmé en fonction de votre perte auditive et votre professionnel de la santé auditive peut ajuster les paramètres du stimulus masqueur d'acouphène pour répondre à vos besoins.

Contrôle du stimulus masqueur d'acouphène par aspersion

Si votre commande d'utilisateur est configurée comme un contrôle du stimulus par aspersion, chaque fois que vous activez la commande d'utilisateur, le niveau du stimulus de votre appareil auditif change.

Le contrôle du stimulus par aspersion est configuré par défaut pour baisser le niveau automatiquement avant de l'augmenter. Pour augmenter le niveau du stimulus, activez la commande d'utilisateur. Répétez ce geste jusqu'à l'atteinte du volume le plus faible. La prochaine fois que vous activerez la commande d'utilisateur, le volume augmentera d'un niveau. Continuez à activer la commande d'utilisateur jusqu'à l'atteinte du niveau du volume désiré.

REMARQUE : Au bout de dix minutes ou plus après le dernier changement du niveau du stimulus, le niveau diminuera automatiquement avant d'augmenter de nouveau.

Contrôle du stimulus masqueur d'acouphène haut/bas

Si votre commande d'utilisateur est configurée comme un contrôle de stimulus haut/bas dédié, chaque fois que vous activez la commande d'utilisateur, le niveau du stimulus dans votre appareil auditif change toujours dans un sens particulier (vers le haut ou le bas). Par exemple, le niveau du stimulus dans votre appareil auditif peut être augmenté en appuyant brièvement et en relâchant, alors qu'il peut être baissé en maintenant longuement enfoncé.

Certaines commandes d'utilisateur peuvent être réglées de manière à ce que l'appareil auditif droit augmente le niveau du stimulus et l'appareil auditif gauche le diminue. Demandez à votre professionnel de la santé auditive si ce réglage vous conviendrait.

Contrôle rotatif du stimulus masqueur d'acouphène

Votre appareil auditif peut être muni d'une commande d'utilisateur rotative qui est configurée pour ajuster votre niveau de stimulus masqueur d'acouphène. Demandez à votre professionnel de la santé auditive si vous avez des doutes. Utilisez le bout de votre doigt pour tourner la commande d'utilisateur rotative afin de régler le niveau du stimulus masqueur d'acouphène.

1. Pour augmenter le volume du stimulus masqueur d'acouphène, continuez de tourner le contrôle vers l'avant, en direction de votre nez.
2. Pour réduire le volume du stimulus masqueur d'acouphène, utilisez le bout de votre doigt pour tourner le contrôle vers l'arrière de votre tête.

Accessoires sans fil*

Plusieurs accessoires sans fil vous permettent de contrôler et de maximiser les pleines capacités de vos appareils auditifs. Les fonctionnalités disponibles comprennent :

- Possibilité de régler vos appareils auditifs à l'aide d'une télécommande.
- Possibilité de transmettre l'audio de télévision directement à vos appareils auditifs.
- Possibilité de transmettre l'audio d'un microphone à distance directement à vos appareils auditifs.
- Possibilité de transmettre les conversations de votre téléphone cellulaire directement à vos appareils auditifs.

Consultez votre professionnel de la santé auditive pour déterminer si vos appareils auditifs offrent des possibilités sans fil et quels accessoires vous conviennent le mieux.

**Les accessoires sans fil ne sont compatibles qu'avec les appareils auditifs munis de la technologie sans fil 900 MHz.*

Entretien de l'appareil auditif

Assurez-vous que votre appareil auditif reste propre en tout temps. La chaleur, l'humidité et les substances étrangères peuvent diminuer la performance.

- Nettoyez l'appareil auditif tous les jours en plaçant un chiffon doux dessous pour éviter de l'endommager en cas de chute sur une surface dure.
- Utilisez une brosse pour nettoyer les impuretés autour du microphone, du récepteur et du compartiment à pile.
- N'utilisez jamais d'eau, de solvants, de produits de nettoyage ou d'huile pour nettoyer votre appareil auditif.

Si nécessaire, votre professionnel de la santé auditive peut vous fournir plus d'information sur des procédures d'entretien supplémentaires pour votre appareil auditif.

Conseils utiles

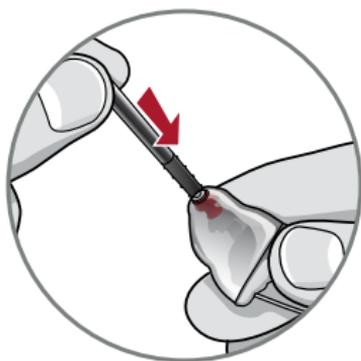
- Quand vous ne portez pas vos appareils auditifs, ouvrez la porte à pile pour permettre à l'humidité de s'évaporer.
- Ne démontez pas vos appareils auditifs ou n'y insérez pas les outils de nettoyage.

- Lorsqu'il n'est pas utilisé, retirez les piles complètement; placez votre appareil auditif dans l'étui de rangement et entreposez-le :
 - Dans un lieu sec et sûr
 - À l'écart de la lumière directe du soleil ou de la chaleur pour éviter les températures extrêmes
 - Où vous pouvez facilement les trouver
 - Hors de la portée des enfants et animaux de compagnie

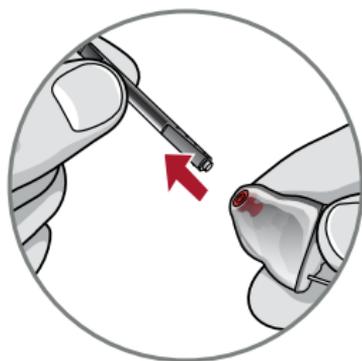
Protections contre le cérumen Hear Clear™ pour récepteur

Une protection contre le cérumen Hear Clear jetable est intégrée à l'appareil auditif. Les protections contre le cérumen protègent le récepteur de l'appareil auditif contre les accumulations de cérumen. Veuillez suivre les instructions ci-dessous lors du remplacement des protections contre le cérumen.

1. Insérez l'extrémité jaune du bâtonnet applicateur dans la protection contre le cérumen usagée de l'appareil auditif.
2. Tirez le bâtonnet vers l'extérieur pour retirer la protection contre le cérumen usagée.
3. Utilisez le bout opposé du bâtonnet pour insérer solidement la protection contre le cérumen propre dans l'appareil auditif.
4. Tirez vers l'extérieur pour retirer le bâtonnet et le jeter.



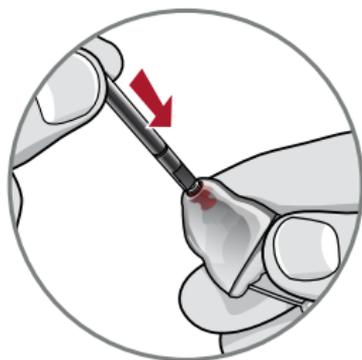
1



2

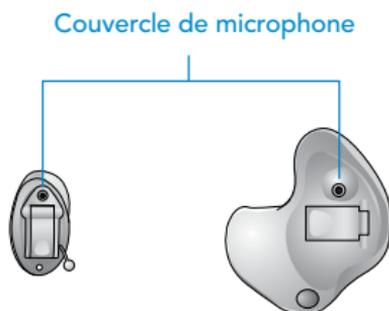


3



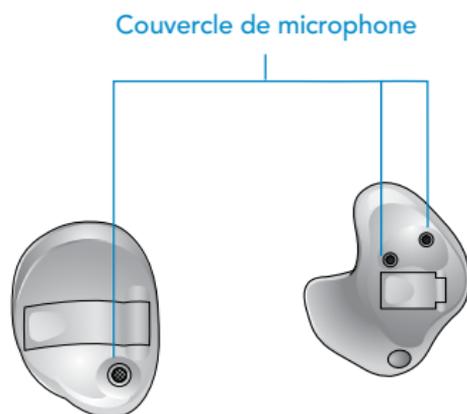
4

Petit couvercle de microphone



1. Prendre le couvercle de microphone.
2. Insérer le couvercle de microphone dans le microphone.
3. Tourner à 180°.
4. Appuyer sur le couvercle de microphone.
5. Jeter le couvercle de microphone dans une poubelle.

Grand couvercle de microphone



1. Prendre le couvercle de microphone.
2. Insérer le couvercle de microphone dans le microphone.
3. Appuyer sur le couvercle de microphone.
4. Tourner à 180°.
5. Appuyer sur le couvercle de microphone.
6. Jeter le couvercle de microphone dans une poubelle.

Couvercle de microphone personnalisé

Le couvercle de microphone personnalisé protège le microphone contre le cérumen et les impuretés. Votre professionnel de la santé auditive vous informera sur l'entretien du couvercle de microphone.

Il existe deux tailles de couvercle de microphone personnalisé : la petite et la grande. La taille du couvercle de microphone détermine la méthode à utiliser pour la dépose et le remplacement.

Entretien et réparation

Si, pour une raison quelconque, votre appareil auditif ne fonctionne pas correctement, ne tentez PAS de le réparer vous-même. Non seulement vous risquez de perdre la couverture des garanties ou de l'assurance, mais vous pourriez causer plus de dommages.

Si votre appareil auditif ne fonctionne pas ou fonctionne de façon insatisfaisante, consultez le guide à la page suivante pour des solutions possibles. Si les problèmes persistent, communiquez avec votre professionnel de la santé auditive pour obtenir des conseils et de l'assistance. De nombreux problèmes courants peuvent être résolus au cabinet ou à la clinique de votre professionnel de la santé auditive.

Guide de dépannage

SYMPTÔMES	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
Pas assez fort	Pile faible	Remplacez la pile.
	Microphone ou récepteur bloqué	Nettoyez ou remplacez, selon les besoins, la protection contre le cérumen.
	Changement de l'audition	Consultez votre professionnel de la santé auditive.
	Accumulation d'impuretés	Nettoyez le microphone et le récepteur avec une brosse.
Performance inconsistante	Pile faible	Remplacez la pile.
	Microphone ou récepteur bloqué	Nettoyez ou remplacez, selon les besoins, la protection contre le cérumen.
Performance approximative, distorsion du son	Pile faible	Remplacez la pile.
	Microphone ou récepteur bloqué	Nettoyez ou remplacez, selon les besoins, la protection contre le cérumen.
	Évent bloqué	Nettoyez l'évent.
	Appareil auditif défectueux	Consultez votre professionnel de la santé auditive.
Inopérant	Pile faible	Remplacez la pile.
	Microphone ou récepteur bloqué	Nettoyez ou remplacez, selon les besoins, la protection contre le cérumen.

Votre professionnel de la santé auditive recommandera un programme approprié pour vous aider à vous adapter à votre nouvel appareil auditif. Pratique, temps et patience seront nécessaires pour que votre cerveau s'habitue aux nouveaux sons fournis par votre appareil auditif. L'audition n'est qu'une façon, parmi d'autres, de partager nos pensées, idées et sentiments. La lecture labiale, les expressions faciales et les gestes peuvent faciliter le processus d'apprentissage et suppléer ce que l'amplification seule peut manquer.

Consultez les simples conseils de communication suivants :

Pour vous

- Approchez-vous et regardez votre interlocuteur.
- Asseyez-vous face à face dans une pièce calme.
- Essayez différents emplacements pour trouver la meilleure place possible.
- Minimisez les distractions.
- Les bruits de fond peuvent être gênants au début; n'oubliez pas que vous ne les avez pas entendus depuis un certain temps.
- Faites savoir aux autres ce dont vous avez besoin; rappelez-vous que les gens ne peuvent pas « voir » votre perte auditive.
- Ayez des attentes réalistes quant à ce que vos appareils auditifs peuvent et ne peuvent pas faire.
- Une meilleure audition avec des appareils auditifs est une compétence acquise requérant désir, pratique et patience.

Pour votre famille et vos amis

Votre famille et vos amis sont aussi affectés par votre perte auditive. Demandez-leur :

- D'obtenir toute votre attention avant de parler
- De vous regarder ou de s'asseoir face à face dans une pièce calme
- De parler clairement et à un rythme et niveau normaux; crier peut en réalité rendre la compréhension plus difficile
- De reformuler plutôt que de répéter les mêmes mots; différents mots peuvent être plus faciles à comprendre
- De minimiser les distractions quand ils parlent

Information relative à la sécurité

USAGE PRÉVU : Un appareil auditif à conduction aérienne est un dispositif portable d'amplification du son conçu pour compenser une déficience auditive. Les appareils auditifs sont offerts avec plusieurs niveaux de gain/sortie de manière à pouvoir traiter la perte auditive allant de légère à profonde.

Vos appareils auditifs sont conçus pour répondre aux normes internationales les plus rigoureuses de compatibilité électromagnétique. Cependant, il est toujours possible de subir des interférences causées par des perturbations sur les lignes électriques, des détecteurs de métal des aéroports, des champs électromagnétiques d'autres dispositifs médicaux, des signaux radio et des décharges électrostatiques.

Si vous utilisez d'autres dispositifs médicaux ou portez des dispositifs médicaux implantables comme des défibrillateurs ou des stimulateurs cardiaques et vous êtes préoccupé par le fait que vos appareils auditifs pourraient perturber le fonctionnement de votre dispositif médical, veuillez communiquer avec votre médecin ou le fabricant de votre dispositif médical pour obtenir des renseignements sur le risque de perturbation.

Vos appareils auditifs ne doivent pas être portés durant un examen par IRM ou dans une chambre hyperbare.

Vos appareils auditifs sont classés comme des pièces appliquées de type B conformes à la norme CEI 60601-1 des dispositifs médicaux.

Vos appareils auditifs n'ont pas de certification formelle permettant de fonctionner dans des atmosphères explosives susceptibles de survenir dans des mines de charbon ou certaines usines de produits chimiques.

Vos appareils auditifs devraient être entreposés dans des plages de température et d'humidité respectivement de -40 à +60 °C (-40 à 140 °F) et de 10 à 95 % d'humidité relative.

Vos appareils auditifs sont conçus pour fonctionner au-delà de la plage de températures confortables pour vous, c'est-à-dire à des températures très froides allant jusqu'à 50 °C (122 °F).

Utilisation dans des aéronefs*

Les fonctions sans fil en option qui peuvent être incluses dans vos appareils auditifs peuvent être utilisées dans un aéronef puisque les appareils auditifs sont exemptés des règles appliquées aux autres appareils électroniques personnels dans un aéronef.

*S'applique uniquement aux appareils auditifs sans fil.

Utilisation internationale*

Les fonctions sans fil en option qui peuvent être offertes dans vos appareils auditifs sont approuvées pour fonctionner à une fréquence radio propre à votre pays ou à votre région et pourraient ne pas être approuvées pour une utilisation à l'extérieur de votre pays ou de votre région. Veuillez tenir compte du fait que l'utilisation de vos appareils auditifs durant des déplacements internationaux peut perturber le fonctionnement d'autres dispositifs électroniques, ou que d'autres dispositifs électroniques peuvent perturber le fonctionnement de vos appareils auditifs.

Les règlements en vigueur nous obligent à vous fournir les avertissements suivants :

AVERTISSEMENT : L'utilisation des appareils auditifs sans fil près d'autres équipements électroniques devrait être évitée, car cela pourrait dégrader la performance. Si une telle utilisation est nécessaire, notez si vos appareils auditifs et les autres équipements fonctionnent normalement.

AVERTISSEMENT : L'utilisation d'accessoires, de composants ou de pièces de remplacement autres que ceux qui sont fournis par le fabricant de vos appareils auditifs peut avoir pour conséquence d'augmenter des émissions électromagnétiques, de réduire la protection électromagnétique et de dégrader la performance.

AVERTISSEMENT : Si de l'équipement portable de communication par radiofréquence est utilisé à une distance inférieure à 30 cm (12 po) de l'appareil auditif, une dégradation de la performance de votre appareil auditif pourrait survenir. Si cela se produit, éloignez-vous de l'équipement de communication.

*S'applique uniquement aux appareils auditifs sans fil.

Renseignements requis sur les appareils auditifs

L'information supplémentaire suivante est fournie en accord avec les règlements du U.S. Food and Drug Administration (FDA) (Secrétariat américain aux produits alimentaires et pharmaceutiques) :

AVERTISSEMENT AUX AUDIOPROTHÉSISTES

Un audioprothésiste devrait conseiller aux utilisateurs éventuels d'appareil auditif de consulter promptement un médecin autorisé (de préférence un spécialiste de la santé auditive) avant de fournir un appareil auditif si, en s'informant, en observant ou en passant en revue toute autre information concernant l'utilisateur éventuel, l'audioprothésiste détermine que l'utilisateur éventuel a l'une des conditions suivantes :

- i. Déformation congénitale ou traumatique visible de l'oreille.
- ii. Épisode de drainage actif de l'oreille dans les 90 jours qui précèdent.
- iii. Épisode de perte auditive soudaine ou à progression rapide dans les 90 jours qui précèdent.
- iv. Étourdissement aigu ou chronique.
- v. Apparition soudaine ou récente d'une perte auditive unilatérale dans les 90 jours qui précèdent.
- vi. Écart aérien osseux, vérifié par audiométrie, égal ou supérieur à 15 décibels à 500 hertz (Hz), 1 000 Hz et 2 000 Hz.
- vii. Preuve manifeste d'une accumulation importante de cérumen ou d'un objet étranger dans le conduit auditif.
- viii. Douleur et inconfort dans l'oreille.

AVIS IMPORTANT AUX UTILISATEURS ÉVENTUELS D'APPAREIL AUDITIF

Une bonne pratique de soins requiert qu'une personne affectée d'une perte auditive subisse un examen médical par un médecin autorisé (de préférence un médecin spécialisé dans les maladies de l'oreille) avant d'acheter un appareil auditif. Les médecins autorisés spécialisés dans les maladies de l'oreille sont souvent appelés otolaryngologistes, otologiste ou otorhinolaryngologistes. Le but de l'examen médical est de s'assurer que toutes les conditions médicalement traitables qui pourraient affecter l'ouïe sont identifiées et traitées avant l'achat d'un appareil auditif.

Suite à l'examen médical, le médecin vous donnera un rapport écrit qui déclare que votre perte auditive a été médicalement examinée et que vous pouvez être considéré comme candidat à l'obtention d'un appareil auditif.

Le médecin vous référera à un audiologiste ou à un audioprothésiste, selon le cas, pour un essai d'appareil auditif.

L'audiologiste ou l'audioprothésiste mènera un essai d'appareil auditif pour juger votre capacité auditive avec ou sans appareil auditif. L'essai d'appareil auditif

permettra à l'audiologiste ou à l'audioprothésiste de sélectionner l'appareil auditif qui répond à vos besoins individuels.

Si vous avez des réserves quant à votre capacité d'adaptation à l'amplification, vous devriez vous renseigner sur la disponibilité d'un programme de location à l'essai ou d'option-achat. De nombreux audioprothésistes offrent maintenant des programmes qui vous permettent de porter un appareil auditif pendant un laps de temps pour une somme symbolique, après lequel il vous est possible de décider si vous voulez acheter l'appareil auditif.

La loi fédérale restreint l'achat d'appareils auditifs aux individus qui ont obtenu un examen médical d'un médecin accrédité. La loi fédérale permet à un adulte pleinement informé de signer une décharge déclinant l'examen médical en vertu de croyances religieuses ou personnelles qui excluent les consultations médicales. La mise en pratique de cette décharge n'est pas dans l'intérêt de votre santé et son usage est fortement déconseillé.

Un appareil auditif ne rétablit pas une audition normale et n'empêchera ni n'améliorera une déficience auditive résultant de conditions physiologiques. L'utilisation d'un appareil auditif ne constitue qu'une partie de la réadaptation auditive et peut nécessiter, en supplément, un entraînement auditif et une formation sur la lecture labiale. Dans la plupart des cas, l'usage peu fréquent d'un appareil auditif ne permet pas à l'utilisateur d'en tirer le bénéfice maximal. Il faut exercer une prudence particulière lors du choix et de l'adaptation d'un appareil auditif dont le niveau de pression acoustique maximal dépasse 132 décibels parce qu'il peut altérer l'audition restante de l'utilisateur d'appareil auditif.

Certains utilisateurs d'appareils auditifs ont rapporté la présence d'un bourdonnement dans leur appareil auditif quand ils utilisent le téléphone cellulaire, indiquant que le téléphone cellulaire et l'appareil auditif peuvent ne pas être compatibles. D'après la norme C63.19 de l'ANSI (ANSI C63.19-2007 American National Standard Methods of Measurement of Compatibility Between Wireless Communications Devices and Hearing Aids [méthodes standards nationales américaines de mesure de compatibilité entre les dispositifs de communication sans fil et les appareils auditifs]), la compatibilité d'un appareil auditif spécifique avec un téléphone cellulaire peut être prédite en ajoutant le taux d'immunité de l'appareil auditif au taux d'émissions du téléphone cellulaire. Par exemple, la somme d'un taux de 2 (M2/T2) d'un appareil auditif et d'un taux de 3 (M3/T3) d'un téléphone résulterait en un taux combiné d'au moins 5, ce qui constituerait une « utilisation normale »; un taux combiné de 6 ou plus, indiquerait une « performance excellente ». Consultez la fiche du produit ou le guide d'initiation rapide compris avec votre appareil auditif pour connaître le taux M/T exact de votre appareil.

ENFANTS AFFECTÉS D'UNE PERTE AUDITIVE

En plus de l'examen médical par un médecin, les enfants affectés d'une perte auditive devraient être référés chez un audiologiste pour l'évaluation et la réadaptation, étant donné que la perte auditive peut causer des problèmes relatifs au développement du langage et à la croissance éducative et sociale de l'enfant. Un audiologiste est qualifié, par sa formation et son expérience, pour aider à l'évaluation et la réadaptation de l'enfant affecté d'une perte auditive.

Pour les professionnels de la santé auditive

INDICATIONS D'UTILISATION

La technologie de traitement des acouphènes Multiflex est un outil servant à générer des sons utilisés dans le cadre d'un programme de gestion des acouphènes qui vise à soulager les patients souffrant d'acouphènes. La population visée comprend les adultes âgés de plus de 18 ans.

La technologie de traitement des acouphènes Multiflex cible essentiellement les professionnels de la santé auditive qui traitent des patients souffrant d'acouphènes ainsi que de troubles de l'ouïe classiques. L'adaptation de la technologie de traitement des acouphènes Multiflex doit être effectuée par un professionnel de la santé auditive participant à un programme de gestion des acouphènes.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

La technologie de traitement des acouphènes Multiflex est une fonction logicielle qui génère des sons programmés dans un appareil auditif. L'appareil auditif peut être utilisé dans l'un des trois modes d'emploi : comme appareil auditif, comme dispositif de traitement des acouphènes ou comme appareil auditif et dispositif de traitement des acouphènes.

Lorsqu'elle est activée, la technologie de traitement des acouphènes Multiflex génère des sons et permet au professionnel de la santé auditive d'élaborer et de programmer les réglages appropriés à une thérapie auditive adaptée aux besoins individuels du patient. La thérapie auditive doit être utilisée dans le cadre d'un programme de gestion des acouphènes visant à soulager les sujets souffrant d'acouphène.

La technologie de traitement des acouphènes Multiflex génère un signal de bruit blanc à large bande qui varie en fréquence et en amplitude. Ces caractéristiques peuvent être réglées par le professionnel de la santé auditive. Elles sont adaptées à la thérapie prescrite élaborée par le professionnel en fonction des besoins et du confort du patient.

Le patient peut contrôler d'une certaine manière l'intensité ou le volume du signal et devrait discuter de ce réglage, de son niveau de confort et du signal sonore avec le professionnel de la santé auditive.

AVERTISSEMENT DESTINÉ AUX AUDIOPROTHÉSISTES

Un audioprothésiste devrait conseiller aux utilisateurs éventuels de générateurs sonores de consulter promptement un médecin autorisé (de préférence un spécialiste de la santé auditive) avant d'utiliser un générateur sonore si, en s'informant, en observant ou en passant en revue toute autre information concernant l'utilisateur éventuel, l'audioprothésiste détermine que l'utilisateur éventuel souffre d'une des conditions suivantes :

- i. Déformation congénitale ou traumatique visible de l'oreille.
- ii. Épisode de drainage actif de l'oreille dans les 90 jours qui précèdent.

- iii. Épisode de perte auditive soudaine ou à progression rapide dans les 90 jours qui précèdent.
- iv. Étourdissement aigu ou chronique.
- v. Apparition soudaine ou récente d'une perte auditive unilatérale dans les 90 jours qui précèdent.

ATTENTION : S'il est réglé au niveau de sortie maximal et porté pendant une période dépassant les recommandations formulées ci-dessous, l'exposition du patient à l'énergie acoustique a le potentiel de dépasser les limites d'exposition sonore. Cet appareil est conçu pour une utilisation maximale de seize (16) heures par jour lorsqu'il est réglé au niveau de sortie maximale.

Pour le patient

Un dispositif de traitement des acouphènes est un dispositif électronique qui génère un bruit d'une intensité et d'une largeur de bande suffisantes pour soulager les tintements dans les oreilles. Il peut aussi être utilisé comme aide pour entendre les sons ou les voix.

La technologie de traitement des acouphènes Multiflex est un outil qui sert à générer des sons. Il est recommandé d'utiliser cet outil de concert avec une thérapie appropriée ou un programme de gestion des acouphènes visant à traiter les patients souffrant d'acouphènes.

CONCEPTS ET AVANTAGES DU TRAITEMENT DES ACOUPHÈNES

La technologie de traitement des acouphènes Multiflex peut être utilisée dans le cadre d'un programme de traitement des acouphènes.

La technologie de traitement des acouphènes Multiflex émet un bruit blanc par le biais de l'appareil auditif.

La technologie de traitement des acouphènes Multiflex est programmée en fonction de votre perte auditive et de vos préférences; votre professionnel de la santé auditive peut ajuster les paramètres de la technologie de traitement des acouphènes Multiflex pour répondre à vos besoins.

La technologie de traitement des acouphènes Multiflex peut soulager temporairement vos acouphènes.

UNIQUEMENT SOUS ORDONNANCE

ATTENTION : Les lois fédérales limitent la vente de cet appareil à un médecin, un audiologiste ou autre audioprothésiste autorisé à vendre des appareils auditifs dans votre province, ou sous ordonnance d'un de ces derniers.

Tout dispositif de traitement des acouphènes émettant des sons ne doit être utilisé que suivant les conseils d'un audiologiste ou d'un audioprothésiste et en collaboration avec eux. Votre professionnel de la santé auditive posera un diagnostic et ajustera l'appareil d'une manière appropriée qui répondra à vos

besoins et à vos exigences. Cela devrait inclure son utilisation dans le cadre d'un programme prescrit de traitement contre les acouphènes.

Votre professionnel de la santé auditive sera aussi en mesure d'offrir les services d'entretien appropriés. Il est important de suivre les conseils et les directives de votre professionnel de la santé auditive à cet effet.

AVERTISSEMENT : L'utilisation de tout dispositif de traitement des acouphènes émettant des sons suscite potentiellement certaines préoccupations. Parmi elles figurent la possibilité d'aggraver les acouphènes, le changement possible des seuils d'audition et l'irritation possible de la peau au point de contact avec l'appareil.

La technologie de traitement des acouphènes Multiflex a été conçue pour minimiser ces risques. Vous devriez néanmoins cesser d'utiliser l'appareil et consulter un médecin, un audiologiste ou autre professionnel de la santé auditive si vous présentez ou observez une ou plusieurs des conditions suivantes : étourdissements, nausées, céphalées ou palpitations cardiaques.

Comme pour tout dispositif, la mauvaise utilisation d'un appareil de traitement des acouphènes présente des effets potentiellement dangereux. Il faut s'assurer d'éviter une utilisation non autorisée et de garder le dispositif hors de la portée des enfants et des animaux de compagnie.

ATTENTION : S'il est réglé au niveau de sortie maximale et porté pendant une période de temps dépassant les recommandations formulées ci-dessous, votre exposition à l'énergie acoustique a le potentiel de dépasser les limites d'exposition au bruit. Vous ne devez pas utiliser votre appareil auditif pendant plus de seize (16) heures par jour s'il est réglé au niveau de sortie maximale ni utiliser votre appareil si votre professionnel de la santé auditive l'a réglé à des niveaux qui dépassent vos normes de confort.

Avis important à l'intention des utilisateurs éventuels de générateurs sonores

Une bonne pratique de soins requiert qu'une personne affectée d'un acouphène subisse un examen médical par un médecin autorisé (de préférence un médecin spécialisé dans les maladies de l'oreille) avant d'acheter un générateur sonore. Les médecins autorisés spécialisés dans les maladies de l'oreille sont souvent appelés otolaryngologistes, otologiste ou otorhinolaryngologistes.

Le but de l'examen médical est de s'assurer que toutes les conditions médicalement traitables qui pourraient affecter les acouphènes sont identifiées et traitées avant l'utilisation d'un générateur sonore.

DONNÉES TECHNIQUES DES ACOUPHÈNES

La sortie maximale de la technologie de traitement des acouphènes Multiflex = 87 dBnps (typique) lorsque mesurée dans un coupleur 2 cc selon les normes ANSI S3.22 ou CEI 60118-7.

DESCRIPTION TECHNIQUE DE LA TECHNOLOGIE SANS FIL

Vos appareils auditifs contiennent peut-être un émetteur-récepteur radio fonctionnant aux bandes de fréquence de 902 à 928 MHz (Amérique du Nord) ou de 863 à 865 MHz (UE), doté d'une puissance apparente rayonnée maximale de -20 dBm avec un type de modulation de transmission de 342KFXD. La partie récepteur de la radio a une largeur de bande passante de 300 kHz.

Ce modèle d'appareil auditif a réussi les essais d'émission et d'immunité suivants :

- IEC 60601-1-2 exigences concernant les émissions pour un appareil de groupe 1 classe B selon le CISPR 11.
- Immunité aux fréquences radioélectriques à un niveau de champ de 10 V/m entre 80 MHz et 2,7 GHz de même qu'à des niveaux de champ supérieurs des dispositifs de communication comme cela est indiqué dans le tableau 9 de l'IEC 60601-1-2.
- Immunité aux champs magnétiques à fréquence industrielle à un niveau de champ de 30 A/m.
- Immunité à des niveaux ESD de décharge conduite de +/- 8 kV et de décharge d'air de +/- 15 kV.

AVIS RÉGLEMENTAIRES

FCC ID : EOA-EXPCUSTOM

ISDE : 6903A-EXPCUSTOM

AVIS DE LA FCC

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règlements de la FCC ainsi qu'aux normes CNR relativement aux appareils exempts de licence d'ISDE Canada. Son utilisation est assujettie aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférence nuisible, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris celles pouvant générer un fonctionnement indésirable.

Remarque : Le fabricant n'est responsable d'aucune interférence radiophonique ou télévisuelle qui pourrait se produire si des modifications non autorisées sont effectuées sur cet équipement. De telles modifications risquent d'annuler le droit de l'utilisateur à se servir de cet équipement.

Par les présentes, Starkey Hearing Technologies déclare que l'appareil auditif personnalisé est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE. Une copie de la déclaration de conformité peut être obtenue de l'une des adresses sur la page suivante ou de docs.starkeyhearingtechnologies.com.

Starkey Hearing Technologies

6700 Washington Ave. South
Eden Prairie MN 55344 É.-U.



Wm. F. Austin House, Bramhall Technology Park
Pepper Road, Hazel Grove, Stockport SK7 5BX
Royaume Uni

Les déchets d'équipements
électroniques doivent être
manipulés en respectant les
règlements locaux.



Consultez le manuel d'utilisation.

Starkey Labs Canada Co.

2476, chemin Argentia, bureau 301
Mississauga (Ontario) L5N 6M1

